

Distr.: General
28 March 2017
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



مؤتمر الأمم المتحدة الحادي عشر
المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية
نيويورك ٨ - ١٧ آب/أغسطس ٢٠١٧

وثائق المؤتمر

مذكرة من الأمانة العامة

أولا - الموعد النهائي لتقديم الوثائق ولغاتها

١ - ستكون لغات الأمم المتحدة الرسمية، وهي الإسبانية والإنكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية، هي اللغات الرسمية للمؤتمر. وبما أن إمكانيات ترجمة واستنساخ الوثائق ستكون محدودة في موقع انعقاد المؤتمر، يُطلب إلى الحكومات أن ترسل إلى الأمانة العامة نسخا رقمية من الوثائق المُعدّة لدعم بنود جدول الأعمال المؤقت للمؤتمر في أقرب موعد يناسبها، على ألا يتعدى ذلك يوم ٢٩ أيار/مايو ٢٠١٧.

٢ - ومن الأهمية بمكان أن تلتزم الحكومات والخبراء بالموعد النهائي المذكور أعلاه لكي يتسنى إصدار الورقات رسميا وإتاحتها قبل انعقاد المؤتمر على الموقع الشبكي لفريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية (<http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/default.html>).

ثانيا - شكل الوثائق وعرضها

٣ - يمكن إرسال الوثائق بالبريد الإلكتروني إلى أمانة فريق الخبراء (انظر عنواين البريد الإلكتروني أدناه) إما بصيغة مايكروسوفت وورد (Word) أو بصيغة الوثائق المحمولة (PDF). ومن الضروري أن يكون طول الوثائق معقولا وألا يتجاوز ١٠ صفحات. ويجب أيضا أن تتم الإشارة إلى بند جدول الأعمال المؤقت (E/CONF.105/1) الذي يتعين أن يتم في إطاره



النظر في الوثيقة. وللوفاء بالجدول الزمني للدورة، قد تدعو الحاجة إلى النظر في بعض الوثائق على أساس أنها وثائق للعلم لا للعرض.

٤ - ويجب أن يُرفق بكل وثيقة يتجاوز طولها صفحة واحدة موجز لا يتجاوز طوله نصف صفحة يُدرج في بداية النص. وستوزع الوثائق باللغة (أو اللغات) الرسمية للأمم المتحدة التي تُرد بها، وستترجم الموجزات وتوزع باللغات الرسمية الأخرى. وتجدر الإشارة إلى أن الأسماء التي يُرمز إليها بحروفها الأولى أو بمختصراتها يجب ذكرها كاملة عند ورودها لأول مرة، وفي حال استخدام عدد كبير من الرموز والمختصرات، يجب إدراجها في قائمة في بداية الوثيقة.

٥ - ويجب وضع ترتيبات مسبقة مع الأمانة العامة لأي عرض خاص يستلزم جهاز عرض بواسطة الحاسوب (مثلاً برنامج PowerPoint) أو معدات سمعية بصرية أخرى.

ثالثاً - التقارير الوطنية

(البند ٥ من جدول الأعمال المؤقت)

٦ - عملاً بالقرار ٧ الصادر عن مؤتمر الأمم المتحدة الخامس المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية، يُطلب إلى الحكومات أن تتقيد بالمبادئ التوجيهية التالية في صوغ تقاريرها الوطنية عن التقدم المحرز منذ انعقاد مؤتمر الأمم المتحدة العاشر المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية. ويجب أن تتضمن التقارير الوطنية ما يلي:

- (أ) موجز من صفحة واحدة يعرض المسائل الرئيسية التي يتناولها التقرير؛
- (ب) معلومات أساسية أو عرض تاريخي مقتضب (بالنسبة فقط للبلدان التي لم تقدم تقارير وطنية في المؤتمرات السابقة)؛
- (ج) مناقشة للأهداف والبرامج الوطنية؛
- (د) مناقشة للمشاكل والحلول والإنجازات خلال الفترة المشمولة بالتقرير؛
- (هـ) الاستنتاجات والتوصيات.

٧ - وربما يكون من الأنسب تقديم بعض المعلومات المتعلقة بالتوحيد الوطني في ورقات منفصلة لمناقشتها في إطار بنود أخرى من جدول الأعمال.

رابعاً - تقرير المؤتمر

٨ - سيصدر تقرير عن أعمال المؤتمر. وستتاح الوثائق التقنية التي ترد في الموعد المحدد على الموقع الشبكي لفريق خبراء الأمم المتحدة.

٩ - وتوجه المراسلات إلى الموظفة التالية في أمانة فريق خبراء الأمم المتحدة:

Cecille Blake
Statistics Division
Department of Economic and Social Affairs
2 United Nations Plaza, DC2-1678
New York, NY 10017
United States of America
E-mail: blake1@un.org

١٠ - وعلى سبيل المجاملة، ينبغي أيضا أن توجه نسخ من المراسلات إلى فيلما فراني
على عنوان البريد الإلكتروني التالي: .frani@un.org